

REDAKČNÍ RADA

Inž. L. Bahník, inž. J. Beran, J. Čáp, prof. inž. dr. Dyr, doktor technických věd, inž. CSc. K. Hauser, F. Hlaváček, vedoucí redakce, inž. G. Klazar, inž. J. Maštovský, inž. A. Pleštil, M. Pramuk, inž. A. Seiler, inž. V. Sekrt, inž. J. Sukovatý, J. Tarant, inž. L. Tomeček

OBSAH

III. chmelařsko-pivovarský seminář v Lounech	217
Trkan M., Vlček J.: Předběžná zpráva o jakosti sladovnických ječmenů letošní sklizně	221
Mitterhauszerová L., Sedlářová L.: Hodnotenie fermentačnej aktivity pekárskych kvasníc	222
Minárik E.: Ďalšie poznatky so stabilizáciou sladkých vín dietylésterom kyseliny pyrouhličitej	226
Z nápojového průmyslu	229
Sluka J.: Nápojový průmysl a jeho perspektiva v ČSSR	229
Beran J.: Nealkoholické nápoje v zahraničí	234
Kritika — Bibliografie	236
Referáty	237

СОДЕРЖАНИЕ

Третий семинар по вопросам хмеловодства и пивоварения, состоявшийся в г. Лоуны	217
Тркан М., Влчек Я.: Результаты испытаний ячменя сбора 1966 года их обработкой в микросолодильной установке	221
Миттерхаусзерова Л., Седларова Л.: Оценка бродильной силы хлебопекарных дрожжей	222
Минарик Э.: Опыт по стабилизации сладкого вина сложным этиловым эфиром пироглюте-кислоты	226
На заводах напитков	229
Слука Я.: Производство напитков в Чехосло-вакии и его дальнейшие перспективы	229
Беран Я.: Заграничные безалкогольные на-питки	234
Критика — Библиография	236
Рефераты	237

CONTENTS

The 3-rd Seminar on Hop Growing and Brewing at Louny	217
Trkan M., Vlček J.: Results of Tests Carried out with the Barley of the 1966 Harvest in a Micromalting Plant	221
Mitterhauszerová L., Sedlářová L.: Evaluating the Fermenting Power of Bakery Yeast	222
Minárik E.: Stabilization of Sweet Wine with Diethyl Ester of Pyrocarbonic Acid	226
From Beverage Industries	229
Sluka J.: Beverage Industry in Czechoslovakia and its Outlooks	229
Beran J.: Production of Non-alcoholic Beverages Abroad	234
Current Book Review	236
Reports - Brevities	237

INHALT

III. Seminar der Hopfen — und Brauerei pro-bleme in Louny	217
Trkan M., Vlček J.: Vorläufiger Bericht über die Zusammensetzung der Braugersten der Ernte 1966	221
Mitterhauszerová L., Sedlářová L.: Beurteilung der Fermentationsaktivität der Backhefe	222
Minárik E.: Weitere Erfahrungen mit der Süssweinstabilisierung mittels Diäthylester der Pyrokohlensäure	226
Aus der Getränkeindustrie	229
Sluka J.: Die Getränkeindustrie und ihre Per-spektive in der ČSSR	229
Beran J.: Alkoholfreie Getränke im Ausland	234
Kritik — Bibliographie	236
Referate	237

TABLE DES MATIÈRES

Communication du 3 ^e Séminaire sur la bière et le houblon à Louny	217
Trkan M., Vlček J.: Communication préalable sur la qualité des orges de malterie de la récolte de cette année	221
Mitterhauszerová L., Sedlářová L.: Appréciation de l'activité fermentative de levures de bou-langerie	222
Minárik E.: Nouvelles notions sur la stabili-sation de vins doux par l'éther diéthylique d'acide pyrocarbonique	226
Nouvelles de l'industrie des boissons	229
Sluka J.: L'industrie des boissons et sa per-spective en Tchécoslovaquie	229
Beran J.: Boissons non alcooliques à l'étranger	234
Critique — Bibliographie	236
Rapports	237